



UEFA-INIM SAVEZIMA ČLANOVIMA

Na pažnju Predsjednika i Glavnog tajnika

CIRKULARNO PISMO BR. 32/2022

UEFA-in Disciplinski pravilnik, izdanje 2022.

Poštovani,

na sjednici održanoj u Beču 10. svibnja 2022. UEFA-in Izvršni odbor odobrio je novi UEFA-in Disciplinski pravilnik (izdanje 2022.), koji će zamijeniti izdanje iz 2020. te će stupiti na snagu 2. lipnja 2022.

Ciljevi izmjena i dopuna Pravilnika su sljedeći:

- (i) pružiti UEFA-inim disciplinskim tijelima veću fleksibilnost, u skladu s pravnim načelom proporcionalnosti (točka A. u nastavku);
- (ii) postići veću učinkovitost u postupcima pred UEFA-inim disciplinskim tijelima, u skladu s pravnim načelima ekonomičnosti postupaka (točka B. u nastavku), i
- (iii) osigurati više pravne sigurnosti i predvidljivosti, tj. jasnoću, dosljednost, transparentnost i točnost, u skladu s postojećom praksom UEFA-inih disciplinskih tijela (točka C. u nastavku).

A. Izmjene i dopune koje za cilj imaju pružanje veće fleksibilnosti

- 1) Povećanje maksimalnog iznosa novčanih kazni koje UEFA-ina disciplinska tijela mogu izreći pravnim subjektima (tj. od 1.000.000 EUR do 10.000.000 EUR), i pojedincima (od 100.000 EUR do 500.000 EUR), uzimajući u obzir trenutnu ekonomsku realnost te kako bi se pružila veća diskrecija UEFA-inim disciplinskim tijelima prilikom utvrđivanja visine novčane kazne → *Članak 6(3)*

- 2) Prilagodba režima kažnjavanja za rasističko/diskriminirajuće ponašanje navijača, kako bi se nadležnom UEFA-inom disciplinskom tijelu pružila veća fleksibilnost prilikom utvrđivanja vrste i opsega disciplinskih mjera koje će se izreći u specifičnom slučaju (uključujući, posebice, ozbiljan prekršaj), u skladu s pravnim načelom proporcionalnosti koji priznaje i primjenjuje Arbitražni sud za sport (CAS) → *Članak 14 [Napomena: Nadležno disciplinsko tijelo bi tijekom analize slučaja moglo uzeti u obzir, kao olakotnu okolnost, bilo kakav dokaz da je nacionalni savez ili klub poduzeo mjere – kao što su zabrana ulaska na stadion – protiv navijača koji se ponašaju na rasistički ili diskriminirajući način]*
- 3) Mogućnost da UEFA-ina disciplinska tijela kombiniraju suspenziju za nesportsko ponašanje igrača ili službenih osoba ne samo s novčanom kaznom, već i s društveno korisnim nogometnim radom → *Članak 15(2)*
- 4) Mogućnost da UEFA-ina disciplinska tijela umanje (a ne više samo da uvećaju), standardni broj suspenzija za utakmice zbog nesportskog ponašanja igrača ili službenih osoba, ako to okolnosti slučaja zahtijevaju (u skladu s načelom proporcionalnosti iz Članka 23(3), u kojem je navedeno da „disciplinske mjere mogu biti umanjene ili povećane [...] na osnovu okolnosti specifičnog slučaja“) → *Članak 15(3)*
- 5) Skraćivanje (s tri na jednu godinu) razdoblja tijekom kojeg se prijašnji slučajevi uzimaju u obzir prilikom utvrđivanja novčanih kazni koje se izriču nacionalnim savezima ili klubovima za neprimjereno ponašanje njihovih momčadi, tj. žuti/crveni kartoni protiv određenog broja igrača i službenih osoba (kako je predviđeno Člankom 15(4) i Dodatkom A. VIII Disciplinskog pravilnika) te primjena jednogodišnjeg roka utvrđenog Člankom 25(1)(a) Disciplinskog pravilnika do blažih disciplinskih mjera osim samo suspenzije do dvije utakmice koje se izriču pojedincu, tj. do upozorenja ili ukora → *Članak 25(1)(a)*
- 6) Mogućnost da se, u iznimnim okolnostima, skрати (a ne više samo da se poveća), jednogodišnje minimalno razdoblje tijekom kojeg se disciplinska mjera može suspendirati → *Članak 26(2)*
- 7) UEFA-inim disciplinskim tijelima dano je diskrecijsko pravo za ponovno pokretanje postupaka (umjesto obveze da to učine), u slučaju novih i značajnih činjenica ili dokaza → *Članak 53(1)*

B. Izmjene i dopune kojima je cilj postizanje veće učinkovitosti

- 1) Nedostatak suradnje s UEFA-inim etičko-disciplinskim inspektorima ili disciplinskim tijelima utvrđen je kao disciplinski prekršaj → *Članak 11(2)(k)*
- 2) Proširenje obveze suradnje, tijekom istraga koje provode etičko-disciplinski inspektori, na bilo koji disciplinski prekršaj na koji se sumnja, a koji je utvrđen Disciplinskim pravilnikom (a više ne samo kad se sumnja na prekršaj namještanja utakmica iz Članka 12) → *Članak 31(5)(e)*

- 3) Dodavanje mogućnosti da UEFA-ina disciplinska tijela donose odluke prepiskom (ako je potrebno) → *Članak 41(8)*
- 4) Mogućnost da UEFA povjerljive informacije iznimno podijeli s nacionalnim savezom kako bi se olakšalo provođenje disciplinskih istraga i/ili postupaka od strane odnosno nacionalnog saveza (posebice kad je ozbiljan prekršaj – kao što je prekršaj namještanja utakmica – navodno počinjen na području njegove nadležnosti) → *Članak 41(10)*
- 5) Kodifikacija prakse koja se trenutno primjenjuje na situacije u kojima samo jedna stranka zatraži obrazloženu odluku → *Članak 52(1)*
- 6) Diskrecijsko pravo etičko-disciplinskih inspektora da odgovore na žalbe prošireno je na sve slučajeve, tj. etičko-disciplinski inspektori više nisu obvezni to učiniti kod svih slučajeva namještanja utakmica (Članak 12), dopinga (Članak 13) ili rasizma/diskriminacije (Članak 14), budući da takva obveza ponekad može nepotrebno odužiti postupak → *Članak 63(2)*

C. Izmjene i dopune koje za cilj imaju osigurati više pravne sigurnosti i predvidljivosti

- 1) Usklađivanje teksta Članka 2(2) Disciplinskog pravilnika s novim Člankom 5(3) *Pravilnika o postupcima UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova*, radi dosljednosti → *Članak 2(2)*
- 2) Dodavanje riječi „*Osim ako je drugačije utvrđeno ovim Pravilnikom*“ na početku Članka 8, kako bi se postigla dosljednost s Člankom 16(1) → *Članak 8*
- 3) Specifikacija, radi jasnoće, da se zastara vođenja disciplinskog postupka koja nastupa nakon deset godina, u skladu sa Svjetskim Antidopinškim kodeksom, primjenjuje samo na prekršaje antidopinških pravila (kao što je prisutnost zabranjene supstance), kako je utvrđeno Člankom 2 *UEFA-inog Antidopinškog pravilnika* → *Članak 10(1)(b)*
- 4) Pojednostavljenje pravila o kašnjenju početka utakmice, radi jasnoće i u skladu s nedavnom sudskom praksom CAS-a → *Članak 11(2)(h)*
- 5) Uklanjanje, radi jasnoće, razlike između „*uvredljivih riječi upućenih službenoj osobi utakmice*“ (kako je korišteno u Članku 15(1)(b)) i „*pogrdnih riječi [...] službenoj osobi utakmice*“ (kako je korišteno u Članku 15(1)(d)), kako bi se uzela u obzir nedavna sudska praksa CAS-a → Članci 15(1)(b) i 15(1)(d)
- 6) Uvrštenje standardne suspenzije za dvije utakmice zbog jako grube igre u Disciplinski pravilnik, radi transparentnosti, kako bi se odrazila praksa UEFA-inih disciplinskih tijela kad su disciplinski postupci otvoreni protiv nacionalnog saveza ili kluba zbog izravnog crvenog kartona koji je dobio jedan od njihovih igrača → *Članak 15(1)(d)* [Napomena: U skladu sa sudskom praksom UEFA-inih disciplinskih tijela (kako je objavljeno na UEFA.com), „*gruba igra*“ prema uvjetima Članka 15(1)(a)(ii) Disciplinskog pravilnika, za

koju je standardna kazna suspenzija za jednu utakmicu, definirana je kao „*preoštar start igrača u borbi za loptu, pri čemu je barem svjestan da može ozlijediti ili ugroziti svog suparnika*“ i, sukladno utvrđenoj sudskoj praksi UEFA-inih disciplinskih tijela (kako je objavljeno na UEFA.com), ova standardna kazna suspenzije za jednu utakmicu zaista je povećana na suspenziju za dvije utakmice u slučaju jako grube igre; radi potpunosti, „*napad*“ u okviru značenja Članka 15(1)(e) Disciplinskog pravilnika, za koji je standardna kazna suspenzija za tri utakmice, definiran je kao „*svaki neoprezan ili namjieran čin kojim se utječe na fizičku dobrobit suparnika. Takav čin uključivao bi agresivan kontakt kao što je, ali nije iscrpno, šamaranje, udaranje glavom, udaranje nogom, udaranje šakom, laktarenje, naguravanje ili štipanje*“]

- 7) Mala izmjena teksta Članka 16(2)(h) vezana uz red i sigurnost na UEFA-inim natjecateljskim utakmicama, kako bi se povećala jasnoća i osigurala dosljednost između ove odredbe i Članka 16(1) → *Članak 16(2)(h)*
- 8) Primjena desetogodišnjeg razdoblja utvrđenog Člankom 25(1)(b) Disciplinskog pravilnika za prekršaj antidopinškog pravila, kako bi se – radi dosljednosti – osigurala sukladnost s Člankom 10.9.4 UEFA-inog Antidopinškog pravilnika, u kojem je navedeno da se „*svaki prekršaj antidopinškog pravila mora dogoditi unutar [a] desetogodišnjeg razdoblja kako bi se smatrao višestrukim prekršajem*“ → *Članak 25(1)(b)*
- 9) Usklađivanje teksta Članka 29(2)(b) s Člankom 30(3)(b), referirajući se na isti iznos kao i u potonjoj odredbi (tj. 50.000 EUR), radi dosljednosti → *Članak 29(2)(b)*
- 10) Objašnjenje odredbe o javnim saslušanjima, koja se mogu dogoditi samo u slučaju prekršaja antidopinških pravila → *Članak 41(7)*
- 11) Objašnjenje, sukladno Svjetskom Antidopinškom kodeksu, da se obveza dostave odluka uz obrazloženje primjenjuje samo na prekršaje antidopinških pravila (kao što je prisutnost zabranjene supstance), kako je utvrđeno Člankom 2 UEFA-inog Antidopinškog pravilnika → *Članak 52(4)*
- 12) Objašnjenje da se disciplinski postupak može pokrenuti samo nakon podnošenja tužbenog zahtjeva ako se tiče potencijalnog disciplinskog prekršaja → *Članak 55(1)(f)*
- 13) Dodavanje dva nova razloga zbog kojih etičko-disciplinski inspektor može odbiti tužbeni zahtjev: prvi (tj. kad se odnosi slučaj „*ne odnosi na potencijalni disciplinski prekršaj*“) radi jasnoće, te drugi (tj. „*kad UEFA-ina disciplinska tijela očito nemaju nikakvu nadležnost u predmetu*“), u skladu s trenutnom praksom → *Članak 55(2)*
- 14) Pojednostavljenje pravila u vezi prava na ulaganje žalbe Žalbenom tijelu u dopinškim slučajevima, budući da se odredbe koje uređuju pravo na ulaganje žalbe protiv odluka vezanih uz doping sada nalaze u Članku 13 UEFA-inog Antidopinškog pravilnika → *Članak 60(1)*

- 15) Premještanje postojećeg Članka 60(5) u Članak 61, koji se odnosi na dopuštenost žalbi, kako bi se povećala dosljednost te odražavala postojeća praksa → *Članci 60(5) i 61(3)*
- 16) Izmjena naziva Članka 64 kako bi – radi dosljednosti – imali isti naziv za postupke pred Žalbenim tijelom kao i u Članku 59 za postupke pred Kontrolno-etičkim i disciplinskim tijelom → *Članak 64*
- 17) Objašnjenje i ažuriranje odredaba o provođenju suspenzija za utakmice i suspenzija za obavljanje dužnosti, kako bi se izbjegla zabuna među nacionalnim savezima i klubovima prilikom njihove primjene te kako bi se regulirale situacije koje nisu obuhvaćene postojećim pravilima (npr. suspenzija iz UEFA-ine Lige nacija izdržava se na sljedećem EURU ili FIFA-inom Svjetskom prvenstvu) → *Članak 68* [Napomena: Sljedeća dva primjera pokazuju kako će se nova pravila primjenjivati: (i) Igrač koji dobije crveni karton u posljednjoj utakmici završnog turnira UEFA Europskog U-19 prvenstva i koji, zbog svojih godina, više ne bi imao pravo nastupa u sljedećem izdanju tog prvenstva, morat će izdržati svoju suspenziju na sljedećoj utakmici svog nacionalnog saveza na UEFA-inom Europskom U-21 prvenstvu; ako se, međutim, FIFA-ino Svjetsko U-20 prvenstvo održava u međuvremenu, igrač će morati izdržati svoju suspenziju u tom natjecanju. (ii) Ako igrač dobije crveni karton u posljednjoj utakmici grupne faze UEFA-ine Lige nacija i njegova se momčad ne kvalificira u sljedeću fazu tog natjecanja (tj. eliminirana je), igrač će morati izdržati svoju suspenziju na sljedećoj utakmici svog nacionalnog saveza na UEFA-inom Europskom prvenstvu, neovisno o tome da li bi on, zbog svojih godina, i dalje imao pravo nastupa za svoju U-21 reprezentaciju; međutim, ako se FIFA-ino Svjetsko prvenstvo (uključujući kvalifikacijske utakmice za Svjetsko prvenstvo), održava između eliminacije igračeve reprezentacije iz UEFA-ine Lige nacija i sljedeće utakmice reprezentacije na UEFA-inom Europskom prvenstvu, igrač će morati izdržati svoju suspenziju na FIFA-inom Svjetskom prvenstvu]
- 18) Primjena pravila o suspenzijama izbornika, trenera i pomoćnih trenera proširena je – radi dosljednosti – na bilo koju drugu službenu osobu momčadi (uz jedinu iznimku koja se primjenjuje na liječnike momčadi koji su isključeni, zbog njihove važne uloge koju imaju na utakmici), time omogućujući da se referenca na pomoćne trenere ukloni iz ovih pravila → *Članci 69(1), 69(3) i 69(4)*.
- 19) Usklađivanje teksta odredbe o provođenju disciplinskih mjera s tekstom koji se koristi u izrekama odluka koje donose UEFA-ina disciplinska tijela → *Članak 70(b)*
- 20) Mogućnost da djeca prisustvuju utakmicama koje se igraju bez gledatelja proširena je na slučajeve djelomičnog zatvaranja stadiona, kako bi se kodificirala točka A.1 UEFA-inog cirkularnog pisma broj 33/2019 („Dodavanje mogućnosti za klubove i saveze da na utakmice koje se igraju bez gledatelja pozovu djecu do 14 godina starosti iz škola ili nogometnih akademija. [...] [Napomena: Ova mogućnost također se analogno primjenjuje u slučaju djelomičnog zatvaranja stadiona]“) → *Članak 73(h)*

- 21) Pojednostavljenje pravila koje uređuje proširenje kazni na područje cijelog svijeta → *Članak 75*
- 22) Dodavanje kazni koje se primjenjuju na UEFA-inu Europsku konferencijsku ligu u Dodatak A/VIII (tj. 500 EUR za opomenu i 1.000 EUR za isključenje) → *Dodatak A/VIII*

Napomena: Dodatne izmjene manjeg značaja predložene su u sljedećim odredbama UEFA-inog Disciplinskog pravilnika: Članci 7(3)[referenca na „*Članke 8 i 16(2)*“ umjesto „*Članak 8 ili 16*“], 11(2)(i) [uklanjanje riječi „*krivnjom uzrokuje prekid ili neodigravanje utakmice*“, budući da se netko tko djeluje na taj način također smatra „*odgovornim*“ za prekid ili neodigravanje te utakmice], 29(2)(b) [op. prev.: engleska riječ „*imposed*“ za „*izrečena*“ promijenjena je u „*incurred*“], 31(5)(c) [dodavanje riječi „*primjerice za obavljanje nekih istražnih poslova*“, kako bi se pojasnilo značenje riječi „*potpora*“ koja se koristi u ovoj odredbi], 52(5) [dodavanje riječi „*redigiranu*“] i 69(3) [brisanje riječi „*za najmanje tri utakmice*“].

Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi ranije navedenog, slobodno kontaktirajte Disciplinski odjel (discipline@uefa.ch).

S poštovanjem,

UEFA

Theodore Theodoridis
glavni tajnik

Prilog

- PDF verzija UEFA-inog Disciplinskog pravilnika (izdanje 2022.)

Kopija (s prilogom)

- UEFA-in Izvršni odbor
- UEFA-ina Disciplinska tijela
- UEFA-ina Etičko-disciplinski inspektori
- Europski članovi FIFA-inog Vijeća
- UEFA-ina počasni članovi
- FIFA, Zurich